

Б и б л и о г р а ф и я

1. И. П. Мучник. Грамматические категории глагола и имени в современном русском литературном языке, "Наука", М., 1971.
2. И. П. Мучник. Категория рода и ее развитие в современном русском литературном языке. В сб.: "Развитие современного русского языка", АН СССР, М., 1963.
3. Русский язык и советское общество, под ред. М. В. Панова. Синообразование современного русского литературного языка, "Наука", М., 1969.
4. Е. А. Земская. О соотносительности однокоренных существительных мужского и женского рода со значением лица, ж.: "Русский язык в национальной школе", № 5, 1970.
5. И. Ф. Дроченко. О родовой соотносительности названий лиц. В кн.: "Развитие лексики и грамматики современного русского языка", "Наука", М., 1964.
6. Н. А. Янко-Триницкая. Наименование лиц женского пола существительными женского и мужского рода. В сб.: "Развитие словообразования современного русского языка", "Наука", М., 1966.
7. Грамматика современного русского литературного языка, под ред. Н. Д. Шведовой, "Наука", М., 1970.

Stresszeznale

Komunikat jest próbą analizy grupy ocenianych nazw rodzaju męskiego, które nie sąj orozgujci godzajowuch, okrešlenda ekstraktów lingwistycznych i ścisłe językowych przycygn godzajowej względności tych nazw; ukazała możliwość użycia tych słów dla oznaczenia kobiet, a także ekwivalentów brakującej parę korelatywnie.

LUBELSKIE MATERIAŁY NEOPHLOGICZNE ● 1977

mgr Irene Kozłowska

Номинативные предложения и их актуальное членение

Номинативные предложения - это односоставные предложения именного типа, главный член которых выражен именительным падежом имени существительного. В советской научной литературе существует разногласие по поводу объема номинативных предложений. В. В. Вайцыва включает в их состав следующие конструкции:

1. Выгивные предложения, которые констатируют существование, наличие называемого предмета или явления, например: Гроза. Лустыня. Простор.
2. Указательные предложения, функцией которых является указание на предмет или явления для выделения их из совокупности воспринятых предметов или явлений. Их структурным признаком является наличие указательных частиц вог, вон / вог и, вон и / например: Вог дзерь. Вог и дздя.
3. Оценочно-выгивные предложения, которые констатируют бытие, существование предметов и содержат их эмоциональную оценку: Какой короз! Что за день! Их структурным признаком является наличие восклицательных частиц какой, -зг, -ог, -ие, что зг, эй да, вог так, ну и.
4. Побудительно-пожелательные предложения со значением волеизъявления, пожелания, например: Добрый путь! Добро утро! Хлеб да соль! Вымание!
5. Собственно назывные предложения. Сюда включаются названия книг, журналов, картин, найдены на вывесках и т. д., например: "Иван Сувагин", "Мертвые души", "Автопортрет".
6. "Именительный предствявления", который от других разновидностей номинативных предложений отличается тем, что в нем сообщается о наличии предствявления о предмете или явления в сознании говорящего, в то время как в типичных номинативных предложениях утверждается бытие предмета или явления в реальной действительности.

сти. Например:

Москва! Как много в этом слове для сердца русского слилось.

/А.С.Пушкин/

Долина роз! Самне эти слова меня волновали!

/К.Г.Паустовский/ 1/

Эта традиционная типология номинативных предложений нашла отражение во многих курсах синтаксиса современного русского языка /см., например, А.Г.Рунев 2/, Грамматика русского языка под ред. В.В.Виноградова 3/, А.Н.Товстопян 4/ и др./.

Среди номинативных предложений традиционно рассматриваются и конкретные типы: Три дня лежал в больнице и помер. Вожь волк. /А.П.Чехов/. Выкрикнуть себе тупица в белый цвет! Комманд! /В.П.Казаев/. Стелус этих конструкций ученые определяют по-разному, включая их в состав номинативных, или рассматривая как предложения несамостоятельные /см. Н.С.Валгина 5/, авторы Грамматики современного русского литературного языка под ред. Н.Д.Шведовой 6/ и др./.

Н.С.Валгина и авторы академической Грамматики 70 года под ред. Н.Д.Шведовой ограничивали разряд номинативных предложений тремя первыми группами, то есть собственно бытийными, указательными и оценочными предложениями, считая, что прочие конструкции совпадают с номинативными только по форме.

Последним актуальное членение всех этих типов номинативных конструкций /в исходной форме/.

Каждое предложение несет с собой коммуникативную функцию, т.е. информативность, интентивность или внешнюю. В нем всегда сообщается что-то новое об известном. По В.Матеевскому, показателем того, как включается данное предложение в ту или иную речевую ситуацию, является актуальное членение предложения. Компоненты этого членения он называл основой высказывания и ядром высказывания. Основа высказывания - это то, что известно, исходная часть высказывания; ядро высказывания - то, что сообщается об известном. 7/ В советском языкознании исходную часть высказывания принято называть темой, поскольку эта часть представляет собой предмет обсуждения. Вторую часть высказывания, содержащую то, что сообщается о теме, называют ремой,

Проблеме актуального членения посвящена книга польского лингвиста: Andrzej Boguslawski, *Problems of the Thematic-Rhematic Structure*

of Sentences, Warszawa 1977, где подается основная литература в мировом языкознании.

И.И.Ковчунова и И.П.Распопов причисляют номинативные предложения к т. наз. "нерасчлененным высказываниям", т.е. к высказываниям с нулевой темой. И.И.Ковчунова пишет: "В нерасчлененных высказываниях нет исходного пункта сообщения. Весь состав таких высказываний образует комплексную рему" 8/. И.П.Распопов называет номинативные предложения тематически недетерминированными и пишет, что тема в них словесно не выражается, а весь их лексико-грамматический состав представляет собой одну рему 9/. Такое же мнение высказывал О.А.Крылова и С.А.Харюнина, утверждая, что в номинативных предложениях тема нулевая 10/.

Кажется, что можно не соглашаться с утверждениями этих авторов. Во всех несомненных /т.е. признаваемых всеми вышеназванными авторами/ типах номинативных предложений выступает значение экспоненции, т.е. существования, наличия. В некоторых типах это значение является, конечно, только второстепенным, но все-таки выступает, например, в указательных предложениях указывается на имеющийся предмет или явление, в оценочных оценивается существующий предмет /в широком понимании слова "предмет"/. Следовательно, если значение экспоненции дано в каждом номинативном предложении, можно это значение считать темой этих предложений, а ремой является название имеющегося предмета или существующего явления /вместе с его оценкой или указанием на него в соответствующих типах/. Тема выражает существование, наличие, рема - предметность в широком понимании в собственно бытийных предложениях, оценку вместе с наименованием предмета в оценочных, указание вместе с наименованием в указательных. Тема и рема в номинативных предложениях словесно не расчленены. Они совмещаются в одном главном члене /о частицами или без них/. Такое актуальное членение можем обозначить:

T ⇔ P

/тема словесно совпадает с ремой/

Такое актуальное членение имеют все "несомненные" типы номинативных предложений:

- собственно бытийные предложения:

Пустыня.

T ⇔ P

/тема - значение существования, рема - значение предметности/

- указательные предложения:

Вот и пустыня.

Г ← Р.

/тема - существование, рема - указание на называющийся предмет/  
- оценочные предложения:

Какая пустыня!

Г ← Р

/тема - существование, рема - оценка называющегося предмета/

Последним теперь актуальное членение спорных конструкций, т.е. "именительного предложения", постпозитивного номинатива, побудительно-пожелательных и назывных конструкций.

"Именительные предложения" существуют только в составе синтаксических целых, связываясь с ними логически и интонационно.

Они называют предмет последующей речи:

Песня! В Дагестане ей особой почет и уважение.

/ "Советская культура" /

... Кузбасс. Земля металлургов, горняков, энергетиков, химиков, земля талантливых ученых, край мастеров своего дела.

/ "Литературная газета" /

Писемель и пштылетка. Это словосочетание получило права гражданства.

/ "Литературная газета" /

Во всех этих примерах "именительный предложения" является названием темы сообщения. Следуя за ним часть высказывания содержит то, что сообщается о предмете, названном "именительным предложением". Обращаясь к определению темы и ремы, приведенному выше, можем сделать вывод, что "именительный предложения" является темой по отношению к последующему контексту, а этот контекст является его ремой. Это подтверждает его контекстуальную обусловленность и невозможность причислять его к разряду номинативных предложений.

Постпозитивные номинативы, как и "именительные предложения", существуют только в составе сложных синтаксических целых. Предпологаем, что они представляют собой одну рему, т.е. сообщение того, ради чего построено высказывание. Тема легко восстанавливается из предшествующего контекста:

Три дня лежал в больнице и помер. Божья воля.

/ А.П. Чехов /

Выкрасить себе туфли в белый цвет! Колмар!

/ В.Л. Кагаев /

Факт, что постпозитивные номинативы представляют собой одну рему,

подтверждает их несамостоятельность и доказывает, что нельзя причислять их к номинативным предложениям.

Побудительно-пожелательные конструкции выражают значения приветствия, благодарности, пожелания, волеизъявления. Очевидно, эти значения - основное содержание сообщения, то, ради чего строится предложение, т.е. рема. Нет здесь суждения существования, тема отсутствует. Таким образом, эти конструкции представляют собой одну рему. Членение Г ← Р, характерное для номинативных предложений, для них невозможно.

Назывные конструкции построены ради названия. Название - это новое, рема. Данное, тема /предмет, который называется/, как бы потенциально находится во внешней действительности, но не входит непосредственно в текст. Поэтому надо сказать, что назывные конструкции представляют собой одну рему. Это подтверждает их отличие от номинативных предложений.

Итак, с помощью актуального членения можно оправдать типологию номинативных предложений, которая оставляет "именительные предложения", постпозитивные номинативы, побудительно-пожелательные и назывные конструкции за пределами разряда этих предложений.

Streuzozenle

Zdania pomnaitueme sq to zdania jednoszlonowe, ktotuch g16w-pu szlon wuzg6loy jeat gzeozownikiem w szlonowiki. W litetatuze radzieskiej brak zgodnosci co do zakrewi tuich zdai. Jedni uczeni czajajz za pomnaitueme zdania egzuzstencjalne osen-plajase, wkaizujase, gozkaiz i zuzenle, nazwu, pomnaituw w rost-rozuzszi oiaz tzv. "szlonowik wubzkaizeni", lni oganizozajz ich zakrew do trzecz r1otwuzszuch grup.

Uszeni radziescu zalozajz zdania pomnaitueme do zdai beztema-towuch. Možna nie zgrodzic sie z tuim punktem widzenia. We wszuzt-kich zdaniach trzecz r1etwuzszuch grup zupwajasz znaozenle egzuzstenc-szi, kt6re uznajasz za ich temat. Rematem jeat nazwa egzuzstujasego /szintefasego/ ruzedmioty /wiaz z oseniz lub wkaizandem w odrowle-dnich tuwach zdai/. G16wpu szlon trzecz r1etwuzszuch grup wuzajaz w1ee jednoszebnle temat i remat. Rozozwaje tuwu zdai zaw1etajz albo sam temat albo sam temat /pomnaituw w rostrozuzszi, gozkaiz i zuzeniela oiaz nazwu/, co moze stanowic rodzstame plezalizeniela ich do zdai pomnaituemu.

Примечания

1. Рабацпева В.В. Односооставные предложения в современном русском языке, изд. "Просвещение", Москва 1968, стр. 126 - 138.
2. Руднев А.Г. Синтаксис современного русского языка, изд. "Высшая школа", Москва 1963.
3. Грамматика русского языка под ред. В.В. Виноградова, изд. "Наука", Москва 1960, том 2.
4. Творогов А.Н. Современный русский литературный язык, изд. "Просвещение", Москва 1973.
5. Валгина Н.С. Синтаксис современного русского языка, изд. "Высшая школа", Москва 1973.
6. Грамматика современного русского литературного языка под ред. Н.Д. Шведовой, изд. "Наука", Москва 1970.
7. Рапопов И.П. Строение простого предложения в современном русском языке, изд. "Просвещение", Москва 1970, стр. 27.
8. Ковтунова И.И. Современный русский язык - поденок слов и актуальное членение предложения, изд. "Просвещение", Москва 1976, стр. 47.
9. Рапопов И.П., как выше, стр. 114.
10. Крушова О.А., Хавронина С.А. Порядок слов в русском языке, изд. "Русский язык", Москва 1976, стр. 25.

LUBELSKIE MATERIAŁY NEOFILOLOGICZNE ● 1977

Piotr Koźmiowski

Modalverben im Deutschen und Polnischen, Einige Bemerkungen zum Problem der Modalität

Der vorliegende Artikel stellt einen Versuch dar, die deutschen und polnischen Modalverben unter dem Aspekt der Stellungnahme des Senders bzw. Sprechers zur Wirklichkeit und zum Inhalt der Information zu untersuchen. Aufgrund dessen wird hier versucht festzustellen, inwiefern die MV/Modalverben/ die so aufgefahrene Modalität ausdrücken können. Es werden nicht alle MV beider Sprachsysteme berücksichtigt. Aus der Gruppe der deutschen MV erwähne ich bloß "können", "müssen", "dürfen", "wollen" und "sollen", von den polnischen MV "mieć", "móc", "musieć", "powinien" und "chcieć".

Bei einer konfrontativen Analyse zweier Sprachsysteme ist die Schaffung eines Einteilungskriteriums für die beiden Systeme notwendig. Diese Kriterien werden nach zwei Hauptprinzipien gestaltet:

- 1/ Die voluntative oder volltative Stellungnahme
- 2/ Informationen über verschiedene Sicherheitsgrade des Sprechenden

Unter der volltiven Stellungnahme versteht man den Willen eines Sprechers etwas zu tun, oder die Übertragung des Willens auf eine zweite bzw. dritte Person. Die Relationen sind in dieser Hinsicht sehr kompliziert, etwa im Satz "Ich muß das machen" /muszę to zrobić/. Es ergeben sich zwei Interpretationsmöglichkeiten. Entweder hat mir jemand befohlen, etwas zu tun, oder die Bedingungen zwingen mich, die Tätigkeit auszuüben. Während man also im ersten Fall über den Willen spricht, kann in dem zweiten von dem Willen keine Rede sein, weil die zwingenden Bedingungen einfach keinen besitzen. Die volltative Stellungnahme kann als "Erlaubnis", "Aufforderung", "Abell"